

JVD

Dřevěné nástěnné kyvadlové hodiny

(s automatickým vypínáním bití od 22:00 do 5:00)

- Použijte kvalitní alkalické baterie typu AA
- Vložte baterie:
 1. Jednu baterii vložte do hodinového strojku – horizontálně
 2. Druhou baterii vložte do strojku vertikálně – slouží k chodu kyvadla
 3. Další dvě baterie slouží pro zvonkohru a hodinovým úderům (červené tlačítko) – pokud nechcete, aby byly tato funkce aktivní, nekládejte zde baterie
- V 6:00 hodiny zahrají melodii Westminster a odbijí šestkrát
- Správné nastavení času - otáčejte knoflíkem na zadní straně strojku hodin proti směru hodinových ručiček a nastavte požadovaný čas. Počet odbytí odpovídá každé celé hodině.
- Opatrně a jemně uvolněte páčku na strojku a umístěte kyvadlo na hák. Jemně rozkývejte kyvadlo.
- Pokud nebyl z nějakého důvodu dodržen výše uvedený postup, stiskněte červené tlačítko pro nastavení správného počtu úderů podle následující tabulky:

	DOPOLEDNE						ODPOLEDNE								
Poslední celá hodina	7	8	9	10	11	12	1	2	3	4	5	6	7	8	9
Počet stisknutí tlačítka	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15

- **DŮLEŽITÉ POZNÁMKY**
 - pokud hodiny neodbijejí v 10:00 nebo 5:00, znamená to, že je 22:00 nebo 5:00 - hodiny mají funkci nočního bití a mezi těmito časy neodbijejí
 - při přenášení hodin dbejte na to, aby baterie zůstaly na správném místě a nevypadly ze strojku – předejdete tak špatnému fungování hodin
 - pokud máte pocit, že hodiny nefungují tak plynule nebo přesně jako zpočátku, vyměňte baterie za nové

Na trh dodává:
Jasněna Vláhová
Nové Město nad Metují

JVD

Quartz wooden pendulum wall clock

(with automatic night shut-off from 10:00pm to 5:00am)

- Please make sure you have four reces of good „AA“ size batteries, please use carbon-zinc battery for the clock movement, use carbon-zinc /heavy duty/ alkaline battery for the chime and pendulum
- Turn the time petting, knob in the clock movement anti-clockwise to set time at six o'clock.
- Insert batteries according to the direction inscribed in the battery compartment:
 1. One in the clock movement - horizontal
 2. One next to the clock movement, for the pendulum - vertical
 3. Two for the chime an hourly-strike movement (with a red button). If you do not require these functions, do not insert batteries in this compartment.
- The clock will play the Westminster chime and strike six times, indicating 6:00am.
- To set the correct time turn the petting knob anti-clockwise to the desired time. The correct number of strikes will follow.
- Gently unlatch the lever, on the movement, and put the pendulum correctly on the hook. Gently push the pendulum side-ways and let it swing freely efore you put the clock on the wall.
- If, for some reasons the above procedure was not followed, please press the red button to get the correct number of strokes according to the chart below:

	AM						PM								
Last full hour	7	8	9	10	11	12	1	2	3	4	5	6	7	8	9
No. of presses	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15

- **IMPORTANT NOTES**
 - If you do not her the chime and strike at 10:00 or 5:00. It means the clock is at 10pm or 5am as the clock has the night shut-off function.
 - To ensure your clock will perform well whenever you move it. Please Cheb if batteries would become loose or come out of the compartments.
 - Change your batteries whenever you feel the functiond are not so goods as when you started using it.

Market supplier:
Jasněna Vláhová
Nové Město nad Metují

JVD

Drewniany ścienny zegar wahadłowy

(z automatycznym wyłączaniem bicia w godzinach 22:00 – 5:00)

- Należy stosować dobrej jakości baterie typu AA
- Wkładanie baterii
 1. Jedną baterię należy włożyć do mechanizmu zegara – poziomo
 2. Drugą baterię wkłada się do mechanizmu pionowo – zasila ona wahadło
 3. kolejne dwie baterie zasilają kurant oraz bicie zegara (czerwony przycisk) – jeśli nie chcemy aby te funkcje były aktywne, nie należy wkładać tych baterii.
- O godzinie 6:00 zegar zagra kurant westminsterski i wybije godzinę szóstą
- Nastawianie właściwego czasu: żądaną godzinę nastawia się obrotem guziczka na tylnej ścianie mechanizmu w kierunku przeciwnym do ruchu wskazówek. Liczba uderzeń odpowiada pełnej godzinie.
- Ostrożnie i delikatnie zwalniamy dźwigięnkę na mechanizmie, zawieszamy na uchwycie wahadło i lekko je rozhuštamy.
- Jeśli z jakiegoś powodu nie zachowano opisanych procedur należy nacisnąć czerwony przycisk aby nastawić właściwą liczbę uderzeń według poniższej tabelki:

	PRZED POŁUDNIEM						PO POŁUDNIU								
Ostatnia pełna godzina	7	8	9	10	11	12	1	2	3	4	5	6	7	8	9
Ilość naciśnięć przycisku	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15

- **WAŻNE UWAGI**
 - Jeśli zegar nie bije w godzinach 22:00 – 5:00 to znaczy że ma włączoną funkcje nocnej ciszy
 - Przy przenoszeniu zegara należy zwrócić uwagę aby baterie nie wypadły – spowodowałyby to niewłaściwe funkcjonowanie zegara.
 - Jeśli zegar robi wrażenie, że nie działa tak plynnie lub nie chodzi tak dokładnie jak przedtem – należy wymienić baterie

Dostawca:
Jasněna Vláhová
Nové Město nad Metují

JVD

Drevené nástenné kyvadlové hodiny

(s automatickým vypínáním bitia od 22:00 do 5:00)

- Použite kvalitné alkalické batérie typu AA
- Vložte batérie:
 1. Jednu batériu vložte do hodinového strojčeka – horizontálne
 2. Druhú batériu vložte do strojčeka vertikálne – slúži k chodu kyvadla
 3. Ďalšie dve batérie slúžia pre zvonkohru a hodinovým úderom (červené tlačíko) – pokiaľ nechcete, aby bola táto funkcia aktívna, nekladajte tu batérie.
- V 6:00 hodine zahrajú melódiu Westminster a odbijajú šestkrát
- Správne nastavenie času - otáčajte gombikom na zadnej strane strojčeka hodin proti smere hodinových ručičiek a nastavte požadovaný čas. Počet odbytí zodpovedá každej celej hodine.
- Opatrne a jemne uvoľnite páčku na strojčeku a umiestnite kyvadlo na hák. Jemne rozkývajte kyvadlo.
- Pokiaľ nebol z nejakého dôvodu dodržaný vyššie uvedený postup, stlačte červené tlačítko pre nastavenie správneho počtu úderov podľa nasledujúcej tabulky:

	DOPOLEDNIE						POPOLEDNIE								
Poslední celá hodina	7	8	9	10	11	12	1	2	3	4	5	6	7	8	
Počet stisknutí tlačítka	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	

- **DŮLEŽITÉ POZNÁMKY**
 - pokiaľ hodiny neodbijajú medzi 22:00 a 5:00 - hodiny majú funkciu nočného bitia
 - pri prenášaní hodin dbajte na to, aby batérie zostali na správnom mieste a nevypadli zo strojčeka – predídete tak zlému fungovaniu hodin
 - pokiaľ máte pocit, že hodiny nefungujú tak plynule alebo presne ako na začiatku, vymeňte batérie za nové

Na trh dodává:
Velkoobchod Vláhová Jasněna
91305 Ivanovce 194

JVD

Hölzeme Wandpendeluhren

(Mit automatischem Gongausschalten von 22:00 bis 5:00)

- Benutzen Sie qualitativ gute Batterien des Typen AA
- Einlegen der Batterie:
 1. Eine Batterie legen Sie horizontal in das Uhrwerk ein
 2. Die zweite Batterie legen sie vertikal ein – sie dient dem Lauf des Pendels
 3. Die nächste Batterie ist für das akustische Signal der Uhr (roter Knopf) – falls Sie nicht wollen, das diese Funktion aktiv ist, legen Sie hier keine Batterie ein
- Um 6:00 spielt die Uhr die Melodie Westminster und schlägt sechs Mal
- Das Einstellen der richtigen Zeit – drehen Sie den Knopf an der Rückseite gegen den Uhrzeigersinn und stellen Sie die gewünschte Zeit ein. Die Zahl der Schläge entspricht jeder ganzen Stunde.
- Setzen Sie vorsichtig den Hebel frei und setzen Sie das Pendel ein. Versetzen Sie das Pendel vorsichtig ins schaukeln.
- Falls aus irgendeinem Grund der höher angegebene Vorgang nicht eingehalten wurde, drücken Sie den roten Knopf für das richtige Einstellen der Schläge nach der angegebenen Tabelle:

	VORMITTAG						NACHMITTAG								
Die letzte ganze Stunde	7	8	9	10	11	12	1	2	3	4	5	6	7	8	
Anzahl der Drücker des roten Knopfes	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	

- **WICHTIGE BEMERKUNGEN**
 - Falls die Uhr zwischen 22:00 und 5:00 nicht schlägt, haben sie die Funktion Nachtschläge
 - Beim Bewegen der Uhr achten Sie darauf, dass die Batterien am richtigen Ort bleiben und nicht aus dem Werk fallen – Sie verhindern dadurch fehlerhaftem Gang der Uhr
 - Falls Sie das Gefühl haben, die Uhr läuft nicht richtig oder nicht wie am Anfang, wechseln Sie die Batterien gegen neue aus

Zulieferbetrieb:
Großhandel Jasněna Vláhová
Nové Město nad Metují
Tschechische Republik
www.vlahova.cz

JVD

正面

背面